

# Isa

## Chapter 39

Turkish Interlinear

Reference: Turkish Easy-to-Read Version (HADI)

ספרים	בבֶּל	מֶלֶךְ-	בְּלָאֲדָן	בֶּן-	מֶרֶדָק וּבְלָאֲדָן	שָׁלַח	הָהוּא	בְּעֵת	1
mektuplar	Babil'in	krali-	Baladan'in	oglu-	Merodak-Baladan	gonderdi	o	Zamanda	
	<a href="#">H0894</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H1081</a>		<a href="#">H4757</a>	<a href="#">H7971</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H6256</a>	
	וַיִּיחֲזֶק:	חָלָה	כִּי	וַיִּשְׁמַע	חִזְקִיָּהוּ	אֶל-	וּמְנַחָה		
	ve-iyilesmisti	hastalanmisti	ki	ve-duymustu	Hizkiya'ya	el-	ve-hediye		
	<a href="#">H2388</a>			<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H2396</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H4503</a>		

O s&#305;rada Hizkiyan&#305;n hastalan&#305;p iyile&#351;ti&#287;ini duyan Baladan o&#287;lu Babil Kral&#305; Merodak-Baladan, ona mektuplarla birlikte bir arma&#287;an g&#246;nderdi.

אֶת-	(נִחְזֶקְתָּ)	[נִחְזֶקְתָּ]	בֵּית	אֶת-	וַיִּרְאֵם	חִזְקִיָּהוּ	עָלֵיהֶם	וַיִּשְׂמַח	2		
et-	(hazinesinin)	[hazinesinin]	evini	et-	ve-gosterdi-onlara	Hizkiya	onlara	Ve-sevindi			
	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5238</a>	<a href="#">H5238</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H2396</a>		<a href="#">H8055</a>			
כְּלִי	בֵּית	כָּל-	וְאֵת	הַטּוֹב	הַשְּׂמֶן	וְאֵת	הַבְּשָׂמִים	וְאֶת-	הַזֶּהָב	וְאֶת-	הַגִּמְסִי
silahlarin	evini	tum-	ve-et	iyi	yagi	ve-et	baharatlari	ve-et-	altini	ve-et-	gumusi
	<a href="#">H3627</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H8081</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1314</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H2091</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3701</a>
	לֹא-	אֲשֶׁר	דָּבָר	הָיָה	לֹא-	בְּאֲצֻרָתוֹ	נִמְצָא	אֲשֶׁר	כָּל-	וְאֵת	
	degil-	ki	sey	vardi	degil-	hazinelерinde	bulundu	ki	tum-	ve-et	
	<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0214</a>	<a href="#">H4672</a>		<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0853</a>	
	מִמְשָׁלְתּוֹ:	וּבְכָל-	חִזְקִיָּהוּ	בְּבֵיתוֹ	חִזְקִיָּהוּ	הָרָאֵם					
	egemenliginin	ve-tumunde-	evinde	Hizkiya	gostermedi-onlara						
	<a href="#">H4475</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H2396</a>	<a href="#">H7200</a>							

Bunlar Hizkiyay&#305; sevindirdi. O da deposundaki b&#252;t&#252;n de&#287;erli e&#351;yalar&#305; - alt&#305;n&#305;, g&#252;m&#252;&#351;&#252;, baharat&#305;, de&#287;erli ya&#287;&#305;, silah deposunu ve hazine odalar&#305;ndaki her &#351;eyi- el&#231;ilere g&#246;sterdi. Saray&#305;nda da krall&#305;&#287;&#305;nda da onlara g&#246;stermedi&#287;i hi&#231;bir &#351;ey kalmad&#305;.

וְאֲמָרוּ	מָה	אֵלָיו	וַיֹּאמֶר	חִזְקִיָּהוּ	הַמֶּלֶךְ	אֶל-	הַנְּבִיא	יִשְׁעָיָהוּ	וַיָּבֵא	3
dediler	ne	ona	ve-dedi	Hizkiya'ya	krala	el-	peygamber	Yesayahu	Ve-geldi	
	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H4100</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H2396</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H5030</a>		<a href="#">H0935</a>	
בָּאוּ	רְחוֹקָה	מֵאֶרֶץ	חִזְקִיָּהוּ	וַיֹּאמֶר	אֵלָיו	יָבֵאוּ	וּמֵאֵין	הָאֵלֶּה	הָאֲנָשִׁים	
geldiler	uzak	ulkeden-	Hizkiya	ve-dedi	sana	geldiler	ve-nereden	bunlar	adamlar	
	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H7350</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H2396</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H0370</a>	<a href="#">H0428</a>	<a href="#">H0376</a>
								מִבָּבֶל:	אֵלַי	
								Babil'den	bana	
								<a href="#">H0894</a>	<a href="#">H0413</a>	

Peygamber Ye&#351;aya Kral Hizkiyaya gidip, &#8249;&#8249;Bu adamlar sana ne dediler, nereden gelmi&#351;ler?&#8250;&#8250; diye sordu. Hizkiya, &#8249;&#8249;Uzak bir &#252;lkeden, Babilden gelmi&#351;ler&#8250;&#8250; diye kar&#351;l&#305;k verdi.

